EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 31/63/EEG VAN DE RAAD

van 2 april 1963

houdende afwijking van artikel 17 van Verordening no. 19 van de Raad met betrekking tot het van tevoren vaststellen van de heffing voor bepaalde produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), inzonderheid op artikel 24,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17 van Verordening no. 19 van de Raad het bedrag van de heffing, dat moet worden geheven in de regel het bedrag is dat van toepassing is op de dag van invoer; dat evenwel genoemd artikel de mogelijkheid opent het bedrag van de heffing voor de uit derde landen ingevoerde granen van tevoren vast te stellen;

Overwegende dat bij Verordening no. 130 van de Raad, houdende afwijking van artikel 17 van Verordening no. 19 van de Raad met betrekking tot het van tevoren vaststellen van de heffingen voor bepaalde produkten (2), de mogelijkheid is geopend om tot 30 juni 1963 de heffing van tevoren vast te stellen voor de invoer uit derde landen van meel van tarwe of van spelt, van grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, van mout, van zemelen en afval en van gedenatureerd meel, gries en griesmeel van maniok, alsmede voor de invoer uit de Lid-Staten van zachte tarwe, mengkoren, gerst en de hierboven vermelde produkten, behalve gedenatureerd meel, gries en griesmeel van maniok;

Overwegende dat de motieven die ten grondslag lagen aan de bepalingen van Verordening no. 130 van de Raad nog steeds gelden, zodat handhaving van een dergelijke regeling noodzakelijk is;

Overwegende dat de intracommunautaire handel in granen die binnen de Gemeenschap zijn geproduceerd, wordt belemmerd ten gevolge van de onzekerheid omtrent het bedrag van de heffingen; dat het derhalve noodzakelijk is de mogelijkheid om de heffing van tevoren vast te stellen uit te breiden tot het handelsverkeer in granen tussen de Lid-Staten;

Overwegende dat bij artikel 14, lid 2, van Verordening no. 55 van de Raad betreffende de regeling voor de op basis van granen verwerkte produkten (3) de mogelijkheid wordt geopend om het bedrag van de restitutie bij uitvoer in het intracommunautaire handelsverkeer van tevoren vast te stellen voor de in Verordening no. 55 van de Raad genoemde produkten; dat derhalve de transacties betreffende de invoer uit Lid-Staten met hogere prijzen, die een restitutie bij uitvoer verlenen, tot stand kunnen komen, wanneer het bedrag van de restitutie en het bedrag van de heffing, in dit geval beperkt tot het vaste element, bekend zijn; dat het dienstig lijkt dezelfde zekerheid te waarborgen ten aanzien van de transacties betreffende de invoer uit Lid-Staten met lagere prijzen;

Overwegende dat de marktprijs voor granen zich aan het einde van het verkoopseizoen in het algemeen niet ontwikkelt in dezelfde verhouding ten opzichte van de richtprijs als aan het begin van het volgende seizoen; dat derhalve, ten einde elke verstoring op de markt van de invoerende Lid-Staten

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 933/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 106 van 30 oktober 1962, blz. 2555/62.
(3) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 54 van 2 juli 1962, blz. 1583/62.

te vermijden, niet de mogelijkheid dient te worden geopend de heffing van tevoren vast te stellen voor een invoer uit de Lid-Staten, die zal plaatsvinden tijdens de eerste drie maanden van het verkoopseizoen;

Overwegende dat het dienstig is, ten einde de gevolgen van deze regeling te kunnen beoordelen, op het ogenblik het tijdvak waarin deze regeling wordt toegepast, te beperken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 17, lid 1, van Verordening no. 19 van de Raad wordt de heffing die van toepassing is bij invoer uit derde landen van meel van tarwe of van spelt, van grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, en van de in artikel 7, lid 2, alsmede in de artikelen 8 en 11 van Verordening no. 55 van de Raad bedoelde produkten, van tevoren vastgesteld, op verzoek van de belanghebbende, dat moet worden gedaan bij de indiening van de aanvraag van het certificaat, voor invoer die tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat moet plaatsvinden.

In dit geval is het bedrag van de heffing gelijk aan het bedrag van de heffing die van toepassing is op de dag van indiening van de aanvraag van het invoercertificaat, in voorkomend geval aangepast in samenhang met de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of de basisprodukten, die geldt in de maand van invoer.

2. Voor de in artikel 8 van Verordening no. 55 van de Raad bedoelde produkten wordt echter de heffing verhoogd met een premie. Het bedrag van deze premie wordt vastgesteld per 100 kg verwerkt produkt. Het is gelijk aan het bedrag van de premie welke krachtens artikel 17, lid 2, van Verordening no. 19 van de Raad en krachtens Verordening no. 54 van de Raad en volgens de op de dag van indiening van de aanvraag van het certificaat geldende premieschaal van toepassing is op de voor de berekening van het variabele element van de heffing aangehouden hoeveelheid basisprodukt. Bij de bepaling van dit bedrag wordt uitgegaan van de maand waarin het produkt feitelijk is ingevoerd; het bedrag dat van toepassing is op de invoer die tijdens de laatste maand van de geldigheidsduur van het invoercertificaat plaatsvindt, is gelijk aan het bedrag dat op een invoer die tijdens de voorafgaande maand heeft plaatsgevonden, is toegepast.

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 17, lid 1, van Verordening no. 19 van de Raad wordt de heffing die van toepassing is bij invoer uit de Lid-Staten van zachte tarwe, mengkoren, durum tarwe, rogge, gerst, haver, maïs, meel van tarwe of van spelt, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe en van de in Verordening no. 55 van de Raad genoemde produkten, met uitsluiting van de in de artikelen 6, 7 en 10 van genoemde verordening vermelde produkten, van tevoren vastgesteld, op verzoek van de belanghebbende, dat moet worden gedaan bij de indiening van de aanvraag van het certificaat, voor invoer die tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat moet plaatsvinden.

2. In dit geval is het bedrag van de heffing gelijk aan het bedrag van de heffing die van toepassing is op de dag van indiening van de aanvraag van het invoercertificaat, in voorkomend geval aangepast in samenhang met:

a) de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of de basisprodukten, die in de maand van invoer in de invoerende Lid-Staat geldt;

b) het verschil in de uitvoerende Lid-Staat tussen de drempelprijs van het produkt of, bij ontbreken daarvan, van het basisprodukt of van de basisprodukten, die geldt gedurende de maand waarin het certificaat wordt aangevraagd, en de drempelprijs die geldt gedurende de maand van invoer;

c) de voor het basisprodukt bij de produktie verleende restitutie; de wijze waarop deze aanpassing plaatsvindt, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening no. 19 van de Raad, die van overeenkomstige toepassing is.

3. Indien echter artikel 11, lid 3, en artikel 19, lid 2, sub a, van Verordening no. 19 van de Raad wordt toegepast en in het geval van uitvoer door een Lid-Staat van granen die niet in deze Lid-Staat zijn geoogst,

a) is ten aanzien van de in lid 1 genoemde graansoorten artikel 17, lid 2, van Verordening no. 19 van de Raad van overeenkomstige toepassing;

b) wordt voor meel van tarwe of spelt en voor grutten, gries en griesmeel van durum tarwe, het bedrag van de heffing berekend overeenkomstig lid 2, waarbij alleen de sub a bedoelde aanpassing plaatsvindt.

4. Onverminderd het bepaalde in de volgende alinea zijn de bepalingen van dit artikel niet van toepassing op de invoer die plaatsvindt in de maanden juli, augustus en september.

Ten aanzien van maïs en de in lid 1 genoemde produkten die uitsluitend zijn vervaardigd op de grondslag van maïs, zijn de bepalingen van dit artikel niet van toepassing op de invoer die plaatsvindt in de maanden oktober, november en december.

Artikel 3

Ten aanzien van de verwerkte produkten die uit andere grondstoffen dan basisprodukten zijn vervaardigd, is het basisprodukt dat voor de toepassing van de artikelen 1 en 2 in aanmerking moet worden genomen, het produkt waarvan wordt uitgegaan bij de berekening van het variabele element van de heffing.

Artikel 4

Voor elk van de in de artikelen 1 en 2 vermelde produkten kan het tijdvak waarvoor het mogelijk is het van tevoren vaststellen van de heffing te verkrijgen en dat krachtens artikel 1, lid 1, eerste alinea, en artikel 2, lid 1, overeenkomt met de geldigheidsduur van het invoercertificaat, korter worden gesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening no. 19 van de Raad, die van overeenkomstige toepassing is.

Artikel 5

Deze verordening treedt in de plaats van Verordening no. 130 van de Raad, voor wat betreft het van tevoren vaststellen van de heffing, dat plaatsvindt na de inwerkingtreding van deze verordening.

Artikel 6

Deze verordening is van toepassing tot en met 30 juni 1964.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1963.

Voor de Raad

De Voorzitter

Eugène SCHAUS

VERORDENING No. 32/63/EEG VAN DE COMMISSIE

van 9 april 1963

houdende verlenging van de geldigheidsduur van Verordening no. 131 van de Commissie waarbij het maximumbedrag van de restitutie van toepassing op de uitvoer naar de Lid-Staten van sommige op basis van granen verwerkte produkten voorlopig wordt beperkt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1),

Gelet op Verordening no. 55 van de Raad betreffende de regeling voor de op basis van granen verwerkte produkten (2) en met name op artikel 15, lid 3,

Gezien het advies van het Comité van Beheer voor granen,

Overwegende dat het einde van de geldigheidsduur van Verordening no. 131 van de Commissie (3), waarbij het maximumbedrag van de restitutie van toepassing op de uitvoer naar de Lid-Staten van sommige op basis van granen verwerkte produkten voorlopig wordt beperkt, op 31 maart 1963 is vastgesteld;

Overwegende dat de situatie waardoor de aanneming van Verordening no. 131 van de Commissie was gemotiveerd, geen wijzigingen heeft ondergaan; dat het onderzoek naar een definitieve oplossing van het betreffende vraagstuk nog aan de gang is, en het derhalve dienstig is de geldigheidsduur van de voornoemde verordening voorlopig te verlengen,

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 933/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 54 van 2 juli 1962, blz. 1583/62.
(3) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 109 van 1 november 1962, blz. 2585/62.